**2021端午节离宁申请表**

**Application Form for Leaving Nanjing during the 2021 Dragon Boat Festival**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 中文名Chinese name |  | 学号Student ID |  | 电话Phone No. |  |
| 班级Class(eg. 2017 pharmacy) |  | 班主任Class mentor |  | 邮箱Email |  |
| 校内住宿地址Campus room No.(eg.H1-110) |  | | | | |
| 校外住宿地址Off- campus address |  | | | | |
| 校外紧急联系人off-campus emergency contact | Eg.Name+phone no | | | | |
| 是否独居 living alone（Y/N） |  | 校外住宿室友信息（姓名，护照号，电话）Off-campus roommate Information (name, passport number, phone number) | |  | |
| 申请离宁事由Reasons for leaving Nanjing |  | | | | |
| 学生个人承诺  Personal Commitments | 1.假期间减少不必要的外出，不前往中高风险地区,并于6月14日20:00前返校。I will avoid unnecessary travel, not travel outside China or travel to middle or high-risk areas and return to campus before 8pm June 14.  2.在外期间如实申报本人健康状况，每日完成CPU健康打卡，身体不适及时就医并报告班主任。During the off-campus period, I will truthfully declare my health status, complete the CPU health code every day, go to hospital and report to the class mentor if I feel unwell.  3.严格遵守疫情防控期间相关规定和措施,外出佩戴口罩，避免前往人流密集处。保持社交距离，做好个人防护。I will strictly abide by the relevant regulations and measures, avoid going to crowded places, maintain social distances, wear masks and take personal protections during the epidemic prevention and control period.  4.在外期间继续遵守所有法律法规，包括但不限于24小时内办理临时住宿登记、不非法打工/经商等。在外期间因违反中国法律法规所造成的一切后果将由本人承担。I will continue to observe and abide by China’s laws and decrees during my stay in China, including but not limited to: report Temporary Residence to local police within 24 hours, do not work/trade without working permit etc. Any violation of laws and decrees during my stay in China will be my sole responsibility.  5.本人将严格遵守上述承诺，并对所报材料负责，若有瞒报、漏报、谎报或拒不执行疫情防控相关规定的行为，本人愿承担一切法律责任。I will strictly abide by the above commitments and be responsible for the materials reported. If there is any act of concealing, omitting, falsely reporting or refusing to implement the relevant regulations for epidemic prevention and control,I am willing to bear all legal responsibilities.  本人签字Applicant signature：  年Year 月Month 日Day | | | | |
| 学院审批意见School of International Education | 负责人签字： （学院盖章）  年Year 月Month 日Day | | | | |